



HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE – ÚC CHÂU

Vietnamese Evangelical Church in Australia – Melbourne

45 Pickett Street Footscray Vic 3011

18 February 2021

Kính thưa Hội Thánh,

Chính phủ tiểu bang Victoria đã có lệnh chấm dứt năm ngày phong tỏa bắt đầu từ 11:59 PM ngày 17-2-2021, và cho phép Hội Thánh được mở cửa trở lại với số người tham dự giống như qui định trước đây.

Ban Chấp Hành quyết định sẽ duy trì Kế Hoạch COVID-An Toàn cho Hội Thánh như sau:

1. Hội Thánh tiếp tục mở cửa chỉ cho chương trình thờ phượng vào ngày Chúa Nhật bên trong. Chương trình thờ phượng cũng sẽ phát trực tuyến qua ZOOM của Hội Thánh 8459451045.
2. Tất cả những sinh hoạt khác bao gồm chương trình Học Kinh Thánh và Cầu Nguyện vào Sáng Thứ Bảy sẽ tiếp tục trực tuyến qua ZOOM của Hội Thánh 8459451045.

Đặc biệt Hội Thánh sẽ tổ chức chương trình thờ phượng Tết Việt Nam vào Chúa Nhật tuần này 21-02-2021 lúc 10:30AM tại Nhà Thờ.

Xin quý vị mời bạn bè thân hữu đến tham dự, và vui lòng liên lạc với Cháp Sự Phạm Nguyễn Trọng Nhân, Trưởng Ban Trật Tự qua điện thoại 0424336161 hoặc điện thư 10nhanpham@gmail.com, để ghi tên cho chính mình và cho thân hữu đã nhận lời mời.

Trong Tình Yêu của Chúa Jêsus.



Dear Church Members,

The Victorian government issued an order to end the five-day lockdown starting 11:59 PM on 17-2-2021 and has allowed our church to re-open with the same maximum number of attendees as before this lockdown.

The Church Committee has decided to maintain the Church's COVID-Safe Plan as follows:

1. The church continues to open its doors for inside Sunday worship service only. The service will also be available via the official church ZOOM 8459451045.
2. All other services including the Saturday morning's Bible Study and Prayer Session will continue to be delivered via the official church ZOOM 8459451045.

The church will organise a special Vietnamese New Year worship service this Sunday on 21-02-2021, at 10:30AM at the church premises.

Please invite your friends and relatives to attend this special worship service, and contact Deacon Nhan Pham on 0424336161 or at 10nhanpham@gmail.com to register yourself and your guests who have accepted your invitation.

In the Love of our Lord Jesus Christ.

Thay mặt Ban Chấp Hành/On behalf of the Church Committee

Ban Thư Ký/Secretariat

Nguyễn Văn Vệ và Lê Hữu Hiền

Church Committee: Mục Sư Dương Hữu Dũng, Phạm N Trọng Nhân, Phạm Thế Duy Thanh, Huỳnh Tuyết Dung, Tăng Văn Hòa, Phó Quốc Vân, Vũ Tiến Lộc, Phạm Như Phúc, Lê Hồng Phước, Huỳnh Thiên Quốc Thái, Phó Ngọc Diệp, Nguyễn Văn Vệ and Lê Hữu Hiền